

表 3.2(e) : 大老山隧道  
Table 3.2(e) : Tate's Cairn Tunnel

2017/04

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	7 049 871	7 602 688	14 652 559	208 360	215 543	423 903	33 318	66 138	99 456	181 871	172 348	354 219	678 074	651 942	1 330 016
2013	7 044 204	7 703 170	14 747 374	208 352	216 500	424 852	29 385	50 377	79 762	174 168	170 223	344 391	680 088	651 363	1 331 451
2014	7 195 393	7 901 867	15 097 260	211 506	223 980	435 486	18 910	20 960	39 870	182 219	182 625	364 844	675 836	654 164	1 330 000
2015	7 512 387	8 245 994	15 758 381	223 216	237 608	460 824	19 453	22 906	42 359	184 632	185 812	370 444	709 111	684 554	1 393 665
2016	7 414 433	8 153 514	15 567 947	205 991	219 349	425 340	19 842	23 519	43 361	184 632	182 858	367 490	712 638	684 848	1 397 486
2015 / 11	635 251	698 232	1 333 483	20 626	22 046	42 672	1 839	2 293	4 132	17 273	17 414	34 687	59 147	56 764	115 911
12	658 515	728 792	1 387 307	19 885	21 140	41 025	1 655	2 034	3 689	16 067	15 948	32 015	61 091	58 704	119 795
2016 / 01	620 124	682 888	1 303 012	14 873	15 864	30 737	1 727	2 094	3 821	15 801	15 563	31 364	60 494	58 237	118 731
02	601 263	665 874	1 267 137	15 317	15 910	31 227	1 393	1 718	3 111	13 198	12 994	26 192	56 324	54 449	110 773
03	607 542	671 745	1 279 287	16 199	17 249	33 448	1 722	2 054	3 776	15 727	15 730	31 457	60 514	58 324	118 838
04	604 436	665 194	1 269 630	15 914	17 242	33 156	1 724	2 117	3 841	15 102	15 221	30 323	58 402	56 116	114 518
05	621 561	685 495	1 307 056	17 307	18 614	35 921	1 765	2 111	3 876	15 322	15 374	30 696	60 061	57 659	117 720
06	597 769	659 952	1 257 721	16 755	17 953	34 708	1 651	1 958	3 609	14 701	14 645	29 346	58 633	56 217	114 850
07	599 720	663 740	1 263 460	17 923	19 680	37 603	1 338	1 563	2 901	14 367	14 421	28 788	60 060	57 797	117 857
08	620 433	673 695	1 294 128	16 928	17 960	34 888	1 595	1 586	3 181	14 723	14 206	28 929	59 924	57 668	117 592
09	633 055	693 380	1 326 435	17 755	18 801	36 556	1 835	2 175	4 010	15 375	14 941	30 316	58 288	56 005	114 293
10	626 690	681 030	1 307 720	18 004	18 899	36 903	1 698	2 070	3 768	15 816	15 580	31 396	58 194	55 821	114 015
11	630 573	692 310	1 322 883	19 095	20 147	39 242	1 861	2 278	4 139	18 121	18 064	36 185	59 986	57 422	117 408
12	651 267	718 211	1 369 478	19 921	21 030	40 951	1 533	1 795	3 328	16 379	16 119	32 498	61 758	59 133	120 891
2017 / 01	674 250	749 795	1 424 045	18 450	19 252	37 702	1 678	2 168	3 846	15 338	14 880	30 218	60 381	57 960	118 341
02	572 837	633 439	1 206 276	16 913	17 547	34 460	1 569	1 968	3 537	14 813	14 264	29 077	55 925	53 709	109 634
03	647 576	714 622	1 362 198	19 272	20 008	39 280	1 952	2 472	4 424	17 287	16 987	34 274	62 189	59 792	121 981
04	604 043	670 958	1 275 001	17 866	18 764	36 630	1 472	1 796	3 268	14 560	14 241	28 801	57 813	55 623	113 436

表 3.2(e) (續)  
Table 3.2(e) (cont'd)

2017/04

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
<b>2012</b>	<b>1 132 633</b>	<b>1 239 881</b>	<b>2 372 514</b>	<b>503 045</b>	<b>501 464</b>	<b>1 004 509</b>	<b>87 713</b>	<b>86 003</b>	<b>173 716</b>	<b>9 874 885</b>	<b>10 536 007</b>	<b>20 410 892</b>	<b>26 981</b>	<b>28 787</b>	<b>55 767</b>
<b>2013</b>	<b>1 104 109</b>	<b>1 222 821</b>	<b>2 326 930</b>	<b>508 815</b>	<b>506 793</b>	<b>1 015 608</b>	<b>66 677</b>	<b>64 775</b>	<b>131 452</b>	<b>9 815 798</b>	<b>10 586 022</b>	<b>20 401 820</b>	<b>26 893</b>	<b>29 003</b>	<b>55 895</b>
<b>2014</b>	<b>1 110 131</b>	<b>1 234 813</b>	<b>2 344 944</b>	<b>528 540</b>	<b>529 357</b>	<b>1 057 897</b>	<b>74 833</b>	<b>75 811</b>	<b>150 644</b>	<b>9 997 368</b>	<b>10 823 577</b>	<b>20 820 945</b>	<b>27 390</b>	<b>29 654</b>	<b>57 044</b>
<b>2015</b>	<b>1 145 653</b>	<b>1 281 113</b>	<b>2 426 766</b>	<b>550 658</b>	<b>551 707</b>	<b>1 102 365</b>	<b>77 500</b>	<b>78 045</b>	<b>155 545</b>	<b>10 422 610</b>	<b>11 287 739</b>	<b>21 710 349</b>	<b>28 555</b>	<b>30 925</b>	<b>59 480</b>
<b>2016</b>	<b>1 204 415</b>	<b>1 332 943</b>	<b>2 537 358</b>	<b>568 034</b>	<b>563 832</b>	<b>1 131 866</b>	<b>101 565</b>	<b>98 023</b>	<b>199 588</b>	<b>10 411 550</b>	<b>11 258 886</b>	<b>21 670 436</b>	<b>28 447</b>	<b>30 762</b>	<b>59 209</b>
2015 / 11	98 246	111 037	209 283	46 051	46 166	92 217	7 024	7 067	14 091	885 457	961 019	1 846 476	29 515	32 034	61 549
12	101 627	115 229	216 856	47 344	47 163	94 507	8 123	7 949	16 072	914 307	996 959	1 911 266	29 494	32 160	61 654
2016 / 01	98 606	111 478	210 084	46 877	46 735	93 612	9 490	9 384	18 874	867 992	942 243	1 810 235	28 000	30 395	58 395
02	78 017	87 361	165 378	34 794	34 876	69 670	6 722	6 510	13 232	807 028	879 692	1 686 720	27 829	30 334	58 163
03	98 379	109 474	207 853	47 181	46 931	94 112	8 256	8 226	16 482	855 520	929 733	1 785 253	27 597	29 991	57 589
04	98 334	108 567	206 901	46 477	46 356	92 833	8 357	8 139	16 496	848 746	918 952	1 767 698	28 292	30 632	58 923
05	101 453	112 330	213 783	47 445	47 020	94 465	10 270	9 715	19 985	875 184	948 318	1 823 502	28 232	30 591	58 823
06	102 129	111 992	214 121	48 425	47 719	96 144	9 054	8 507	17 561	849 117	918 943	1 768 060	28 304	30 631	58 935
07	102 492	112 554	215 046	47 851	47 350	95 201	9 218	8 456	17 674	852 969	925 561	1 778 530	27 515	29 857	57 372
08	107 118	116 540	223 658	50 668	49 637	100 305	7 192	6 924	14 116	878 581	938 216	1 816 797	28 341	30 265	58 606
09	104 279	115 426	219 705	49 400	48 960	98 360	7 144	6 784	13 928	887 131	956 472	1 843 603	29 571	31 882	61 453
10	100 063	111 784	211 847	47 165	47 561	94 726	6 779	6 800	13 579	874 409	939 545	1 813 954	28 207	30 308	58 515
11	106 675	117 864	224 539	50 701	50 154	100 855	10 054	9 596	19 650	897 066	967 835	1 864 901	29 902	32 261	62 163
12	106 870	117 573	224 443	51 050	50 533	101 583	9 029	8 982	18 011	917 807	993 376	1 911 183	29 607	32 044	61 651
2017 / 01	97 498	107 553	205 051	44 824	45 085	89 909	5 988	5 787	11 775	918 407	1 002 480	1 920 887	29 626	32 338	61 964
02	85 405	93 138	178 543	40 412	40 356	80 768	6 930	6 582	13 512	794 804	861 003	1 655 807	28 386	30 750	59 136
03	107 470	118 236	225 706	51 523	51 344	102 867	6 439	5 945	12 384	913 708	989 406	1 903 114	29 474	31 916	61 391
04	95 356	105 774	201 130	45 569	45 335	90 904	6 658	6 311	12 969	843 337	918 802	1 762 139	28 111	30 627	58 738

註：大老山隧道於一九九一年六月二十六日通車。大老山隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由大老山隧道有限公司營運。

Note: The Tate's Cairn Tunnel was opened to traffic on 26 June 1991. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

資料來源：大老山隧道有限公司

Source: Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.